

Polski

Użytkowanie

1. Delikatnie rozczesuj włosy, unikając nadmiernego szarpania i gwałtownych ruchów.
2. Możesz używać szczotki zarówno do suchych, jak i lekko wilgotnych włosów.
3. Unikaj kontaktu z wysoką temperaturą (np. gorącym nawiewem z suszarki), aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu szczotki.

Pielęgnacja

1. Regularnie usuwaj włosy i zanieczyszczenia spomiędzy ząbków lub włosia szczotki.
2. Jeśli to konieczne, przemyj szczotkę w letniej wodzie z łagodnym detergentem, a następnie pozostaw do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
3. Unikaj zanurzania w silnych środkach chemicznych, aby nie naruszyć struktury materiału.

Utylizacja

Zużytą lub uszkodzoną szczotkę wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi plastiku bądź odpadów komunalnych.

English

Usage

1. Gently brush your hair, avoiding excessive pulling or abrupt movements.
2. The brush can be used on dry or slightly damp hair.
3. Keep it away from high heat (e.g., hot air from a hair dryer) to prevent possible damage.

Maintenance

1. Regularly remove hair and debris caught in the bristles or teeth.
2. If needed, wash the brush in lukewarm water with a mild detergent, then let it air-dry at room temperature.
3. Avoid soaking it in strong chemicals, to preserve the material's integrity.

Disposal

Dispose of worn or damaged brushes in accordance with local regulations for plastic or household waste.

Čeština

Použití

1. Vlasy rozčesávejte jemně, vyhněte se nadměrnému tahání či prudkým pohybům.
2. Lze používat jak na suché, tak mírně vlhké vlasy.
3. Chraňte hřeben před vysokou teplotou (např. horkým vzduchem z fénu), aby nedošlo k poškození.

Údržba

1. Pravidelně odstraňujte vlasy a nečistoty mezi zuby či štětinami.
2. V případě potřeby opláchněte kartáč vlažnou vodou s jemným čistícím prostředkem, poté nechte uschnout při pokojové teplotě.
3. Vyhněte se namáčení v agresivních chemikáliích, abyste nenarušili strukturu materiálu.

Likvidace

Opotřebený či poškozený kartáč zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro plastový nebo komunální odpad.

Slovenčina

Použitie

1. Vlasý česťe jemne, vyhňte sa nadmernému ťahaníu či prudkým pohybom.
2. Možno ju používať na suché alebo mierne vlhké vlasý.
3. Chráňte kefu pred vysokými teplotami (napr. horúcim vzduchom z fénu), aby nedošlo k poškodeníu.

Údržba

1. Pravidelne odstraňujte vlasý a nečistoty uviaznuté medzi zubami alebo štetinami.
2. V prípade potreby umyte kefu vo vlažnej vode s jemným čistiacim prostriedkom a nechajte ju vyschnúť pri izbovej teplote.
3. Vyhýbajte sa agresívnym chemikáliám, aby ste nenarušili integritu materiálu.

Likvidácia

Opotrebovanú alebo poškodenú kefu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa plastového alebo komunálneho odpadu.

Deutsch

Verwendung

1. Bürsten Sie Ihr Haar vorsichtig, vermeiden Sie übermäßiges Ziehen oder ruckartige Bewegungen.
2. Die Bürste kann sowohl im trockenen als auch im leicht feuchten Haar angewendet werden.
3. Halten Sie sie von hohen Temperaturen fern (z. B. heißer Luft aus dem Föhn), um Beschädigungen zu vermeiden.

Wartung

1. Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz aus den Borsten oder Zinken.
2. Bei Bedarf können Sie die Bürste mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel säubern, anschließend an der Luft bei Raumtemperatur trocknen lassen.
3. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, um die Materialstruktur nicht zu beeinträchtigen.

Entsorgung

Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Haarbürsten gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoff- oder Haushaltsmüll.

Українська

Використання

1. Обережно розчісуйте волосся, не смикаючи й не роблячи різких рухів.
2. Щітку можна використовувати як для сухого, так і для трохи вологого волосся.
3. Тримайте подалі від високих температур (наприклад, гарячого повітря фена), щоб уникнути пошкоджень.

Догляд

1. Регулярно видаляйте волосся та забруднення, що застрягли між зубцями або щетиною.
2. За потреби промийте щітку в теплій воді з м'яким миючим засобом, потім дайте їй висохнути при кімнатній температурі.

3. Уникайте агресивних хімічних речовин, щоб не пошкодити структуру матеріалу.

Утилізація

Викидайте зношені або пошкоджені щітки згідно з місцевими правилами утилізації пластику чи побутових відходів.

Română

Utilizare

1. Periați-vă părul cu grijă, evitând tragerea excesivă sau mișcările bruște.
2. Peria poate fi folosită atât pe păr uscat, cât și ușor umed.
3. Protejați-o de temperaturi ridicate (ex. aerul fierbinte de la uscător), pentru a preveni deteriorarea.

Întreținere

1. Îndepărtați regulat firele de păr și murdăria dintre dinți sau peri.
2. Dacă este necesar, spălați peria cu apă caldă și un detergent blând, apoi lăsați-o să se usuce la temperatura camerei.
3. Evitați substanțele chimice dure pentru a nu deteriora structura materialului.

Eliminare

Aruncați periile uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile din plastic sau gunoiul menajer.

Magyar

Használat

1. Óvatosan fésülje a haját, kerülve a túlzott húzást vagy hirtelen mozdulatokat.
2. A kefe használható száraz vagy enyhén nedves hajon is.
3. Tartsa távol a magas hőtől (pl. forró levegő a hajszárítóból), hogy elkerülje a károsodást.

Karbantartás

1. Rendszeresen távolítsa el a hajszálakat és szennyeződések a sörték vagy fogak közül.
2. Szükség esetén mossa le langyos vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.
3. Kerülje az erős vegyszereket, hogy ne károsítsa az anyag szerkezetét.

Ártalmatlanítás

Dobja ki a használt vagy sérült hajkeféket a helyi műanyag- vagy háztartási hulladéokra vonatkozó előírások szerint.

Български

Употреба

1. Четкайте косата внимателно, избягвайки прекомерно дърпане или резки движения.
2. Може да се използва както върху суха, така и леко влажна коса.
3. Пазете я далеч от високи температури (напр. горещ въздух от сешоар), за да избегнете повреди.

Поддръжка

1. Редовно почиствайте четката от косми и замърсявания между зъбците или влакната.

2. При нужда, измийте я с хладка вода и нежен почистващ препарат, след което я оставете да изсъхне на стайна температура.
3. Избягвайте агресивни химикали, за да не увредите структурата на материала.

Изхвърляне

Изхвърляйте износените или повредени четки в съответствие с местните наредби за пластмаса или битови отпадъци.

Ελληνικά

Χρήση

1. Χτενίστε τα μαλλιά απαλά, αποφεύγοντας υπερβολικό τράβηγμα ή απότομες κινήσεις.
2. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε στεγνά ή ελαφρώς νωπά μαλλιά.
3. Κρατήστε τη βούρτσα μακριά από υψηλή θερμότητα (π.χ. ζεστό αέρα από το πιστολάκι) για να αποφύγετε ζημιές.

Συντήρηση

1. Αφαιρείτε τακτικά τρίχες και υπολείμματα που παγιδεύονται ανάμεσα στα δόντια ή τις τρίχες.
2. Εάν χρειάζεται, πλύνετε απαλά με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό, στη συνέχεια αφήστε τη να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
3. Αποφύγετε επιθετικά χημικά για να διατηρήσετε την ακεραιότητα του υλικού.

Απόρριψη

Απορρίψτε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες βούρτσες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για πλαστικά ή οικιακά απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimas

1. Šukuokite plaukus švelniai, vengdami per stipraus traukimo ir staigių judesių.
2. Galima naudoti tiek ant sausų, tiek ant šiek tiek drėgnų plaukų.
3. Laikykite šepetį atokiau nuo aukštos temperatūros (pvz., karšto oro iš džiovintuvo), kad išvengtumėte pažeidimų.

Priežiūra

1. Reguliariai išimkite plaukus ir kitus nešvarumus iš šerelių ar dantukų.
2. Jei reikia, plaukite šiltu vandeniu su švelniu valikliu, tada palikite džiūti kambario temperatūroje.
3. Venkite agresyvių chemikalų, kad nepažeistumėte medžiagos struktūros.

Šalinimas

Nusidėvėjusius ar pažeistus šepetčius išmeskite pagal vietinius plastiko ar buitinių atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija

1. Maigi sukuš matu, izvairoties no pārmērīgas vilkšanas vai straujiem kustībām.
2. Birsti var izmantot sausos vai viegli mitros matos.
3. Glabājiet birsti tālāk no augstas temperatūras (piemēram, karsta gaisa no fēna), lai novērstu bojājumus.

Apkope

1. Regulāri noņemiet matus un netīrumus no sariem vai zobiem.
2. Ja nepieciešams, noskalojiet birsti ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, pēc tam atstājiet nožūt istabas temperatūrā.
3. Izvairieties no agresīvām ķīmiskām vielām, lai saglabātu materiāla integritāti.

Utilizācija

Nolietotās vai bojātās matu birstes atbrīvojiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par plastmasas vai sadzīves atkritumiem.

Suomi

Käyttö

1. Harjaa hiuksia varovasti, välttäen liiallista vetämistä tai äkillisiä liikkeitä.
2. Harjaa voi käyttää sekä kuiviin että hieman kosteisiin hiuksiin.
3. Pidä harja etäällä korkeasta lämpötilasta (esim. kuumasta föönin ilmapirrasta), jotta välttään vaurioita.

Huolto

1. Poista säännöllisesti hiukset ja lika harjan harjaksista tai piikeistä.
2. Tarvittaessa huuhtelee harja haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella, anna kuivua huoneenlämmössä.
3. Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotta materiaalin rakenne ei vahingoittuisi.

Hävittäminen

Hävitä kuluneet tai vahingoittuneet harjat paikallisten jätehuoltosäännösten mukaisesti muovijätteen tai sekajätteen mukana.

Hrvatski

Uporaba

1. Nježno češljajte kosu, izbjegavajući prekomjerno povlačenje i nagle pokrete.
2. Može se koristiti na suhoj ili lagano vlažnoj kosi.
3. Držite četku dalje od visokih temperatura (npr. vrućeg zraka iz sušila za kosu) kako biste spriječili oštećenja.

Održavanje

1. Redovito uklanjajte kosu i nečistoće iz dlačica ili zubaca četke.
2. Po potrebi, isperite četku mlakom vodom i blagim deterdžentom, zatim ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi.
3. Izbjegavajte snažne kemikalije kako biste očuvali strukturu materijala.

Zbrinjavanje

Istrošene ili oštećene četke za kosu odložite u skladu s lokalnim propisima za plastični ili kućni otpad.

Slovenščina

Uporaba

1. Nežno krtačite lase, izogibajte se pretiranemu vlečenju ali sunkovitim gibom.
2. Krtača je primerna za suhe ali rahlo vlažne lase.

3. Ne izpostavljajte je visokim temperaturam (npr. vročemu zraku iz sušilnika za lase), da preprečite poškodbe.

Vzdrževanje

1. Redno odstranjujte lase in umazanijo med ščetinami ali zobci krtače.
2. Po potrebi jo sperite v mlačni vodi z blagim čistilnim sredstvom, nato naj se posuši pri sobni temperaturi.
3. Izogibajte se agresivnim kemikalijam, da ohranite celovitost materiala.

Odstranjevanje

Odvrzite obrabljene ali poškodovane krtače za lase v skladu z lokalnimi predpisi za plastične ali gospodinjske odpadke.

Français

Utilisation

1. Brossez vos cheveux délicatement, en évitant de tirer trop fort ou de faire des mouvements brusques.
2. Convient aux cheveux secs ou légèrement humides.
3. Tenez la brosse à l'écart des hautes températures (ex. air chaud du sèche-cheveux) pour éviter tout dommage.

Entretien

1. Retirez régulièrement les cheveux et les saletés présentes entre les poils ou les picots.
2. Le cas échéant, rincez-la à l'eau tiède avec un détergent doux, puis laissez-la sécher à température ambiante.
3. Évitez les produits chimiques agressifs pour ne pas altérer la structure du matériau.

Élimination

Jetez les brosses à cheveux usées ou endommagées conformément aux réglementations locales relatives aux déchets plastiques ou ménagers.

Español

Uso

1. Cepille el cabello suavemente, evitando tirar con fuerza o movimientos bruscos.
2. Es apto para cabello seco o ligeramente húmedo.
3. Mantenga el cepillo alejado de altas temperaturas (por ejemplo, aire caliente del secador) para evitar daños.

Mantenimiento

1. Retire regularmente el cabello y la suciedad que se acumulen en las cerdas o púas.
2. Si es necesario, enjuáguelo con agua tibia y un detergente suave, luego deje que se seque a temperatura ambiente.
3. Evite químicos agresivos para no deteriorar la estructura del material.

Eliminación

Deseche los cepillos de cabello desgastados o dañados de acuerdo con la normativa local sobre residuos plásticos o domésticos.

Svenska

Användning

1. Borsta håret varsamt, undvik att dra för hårt eller göra hastiga rörelser.
2. Borsten kan användas i torrt eller lätt fuktigt hår.
3. Håll den borta från höga temperaturer (t.ex. varmluft från en hårtork) för att undvika skador.

Skötsel

1. Avlägsna regelbundet hår och smuts från borstens strån eller piggar.
2. Vid behov, skölj den i ljummet vatten med ett mildt rengöringsmedel och låt torka i rumstemperatur.
3. Undvik aggressiva kemikalier så att materialet inte försämras.

Bortskaffande

Kassera slitna eller skadade hårborstar i enlighet med lokala bestämmelser för plast- eller hushållsavfall.

Português

Uso

1. Escove o cabelo suavemente, evitando puxões fortes ou movimentos bruscos.
2. Pode ser utilizada em cabelos secos ou ligeiramente úmidos.
3. Mantenha a escova longe de altas temperaturas (ex. ar quente do secador) para prevenir danos.

Manutenção

1. Remova regularmente os fios de cabelo e resíduos das cerdas ou pinos.
2. Se necessário, enxágue com água morna e um detergente suave, depois deixe secar à temperatura ambiente.
3. Evite produtos químicos agressivos para preservar a integridade do material.

Descarte

Descarte escovas de cabelo usadas ou danificadas de acordo com as normas locais para resíduos de plástico ou lixo doméstico.

Nederlands

Gebruik

1. Borstel het haar voorzichtig, vermijd te veel trekken of plotselinge bewegingen.
2. De borstel kan worden gebruikt op droog of licht vochtig haar.
3. Houd de borstel uit de buurt van hoge temperaturen (bijv. hete lucht van een föhn) om schade te voorkomen.

Onderhoud

1. Verwijder regelmatig haren en vuil uit de borstelharen of pinnetjes.
2. Spoel de borstel indien nodig af met lauw water en een mild reinigingsmiddel, laat drogen op kamertemperatuur.
3. Vermijd agressieve chemicaliën om de structuur van het materiaal niet aan te tasten.

Verwijdering

Gooi versleten of beschadigde haarborstels weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor plastic of huishoudelijk afval.

Italiano**Utilizzo**

1. Pettinate i capelli delicatamente, evitando di tirare troppo o di compiere movimenti bruschi.
2. La spazzola può essere utilizzata su capelli asciutti o leggermente umidi.
3. Tenetela lontana da alte temperature (ad es. il getto caldo del phon) per evitare danni.

Manutenzione

1. Rimuovete regolarmente i capelli e lo sporco dalle setole o dai denti.
2. Se necessario, sciacquatela con acqua tiepida e un detergente delicato, poi lasciatela asciugare a temperatura ambiente.
3. Evitate sostanze chimiche aggressive per non compromettere l'integrità del materiale.

Smaltimento

Gettate le spazzole per capelli usurate o danneggiate secondo le normative locali sui rifiuti in plastica o domestici.